

# DOCUMENTS D'ACTUALITÉ INTERNATIONALE



Bimensuel/numéro 21

## Principaux thèmes

Pauvreté – Faim – Conférence – ONU

Discours des Présidents français et brésilien, résumé du rapport et déclaration des Chefs d'État

Soudan - Darfour – ONU – États-Unis – UE

Discours du Secrétaire d'État américain, résolution du Conseil de sécurité de l'ONU et conclusions de l'UE

Désarmement – Nucléaire – Iran - AIEA  
Résolution du Conseil des gouverneurs

Afghanistan – ONU  
Résolution du Conseil de sécurité

Inde/Pakistan  
Réunion ministérielle

Cour pénale internationale/ONU  
3<sup>e</sup> assemblée des États Parties

Espagne/Allemagne/France  
Réunion trilatérale

Union européenne – Conseil « Relations extérieures »  
Conclusions

Asie – ASEAN – Finances  
36<sup>e</sup> réunion ministérielle

Afrique – Monnaie – UEMOA  
Déclarations de la BCEAO et du 7<sup>e</sup> sommet de la ZMAO

Mouvement des Non-alignés  
14<sup>e</sup> conférence ministérielle

Tous les 15 jours dans Documents d'Actualité Internationale, une sélection de textes officiels permettant de suivre l'évolution des relations internationales.

- rapports, décisions et résolutions d'organisations multilatérales et régionales
- déclarations, discours et conférences de presse de responsables gouvernementaux
- communiqués, déclarations, accords aux niveaux national, bilatéral, régional et multilatéral

# N° 21

1<sup>er</sup> novembre 2004

# s o m m a i r e

## Pauvreté - Faim - ONU - Brésil/Chili/Espagne/France

*Conférence «Action contre la faim  
et la pauvreté» en marge de l'Assemblée générale  
- ONU, New York, 20-9-2004*

- 355 **Brésil**: discours du président Luiz Inacio Lula da Silva  
(New York 20-9-2004)  
(Source : Présidence brésilienne -  
Traduction MAE). . . . . 754
- 356 **France** : discours du président Jacques Chirac  
(New York 20-9-2004)  
(Source : Présidence de la République). . . . . 755
- 357 **Groupe technique Brésil/Chili/Espagne/France** :  
Resume du rapport technique sur les mécanismes  
innovants de financement  
(New York 20-9-2004)  
(Source : Nations unies). . . . . 756
- 358 **Déclaration des Chefs d'État et de gouvernement  
sur l'action contre la faim et la pauvreté**  
(New York 20-9-2004)  
(Source : MAE). . . . . 759

## Soudan - Darfour - ONU - États-Unis - UE

*Situation au Darfour - Soudan*

- 359 **États-Unis - Commission des relations extérieures  
du Sénat** : discours du secrétaire d'État Colin Powell  
(Washington, 9-9-2004)  
(Source : Département d'État américain -  
Traduction MAE). . . . . 760
- 360 **Conseil «Relations extérieures» de l'UE** :  
conclusions sur:  
— le Soudan/Darfour  
(Bruxelles, 13-9-2004)  
(Source: UE). . . . . 763
- 361 **Conseil de sécurité de l'ONU** :  
résolution 1564 du Conseil de sécurité  
(New York 18-9-2004)  
(Source : Nations unies). . . . . 764

## Désarmement - Nucléaire - Irán - AIEA

*Conseil des gouverneurs de l'Agence  
internationale de l'énergie atomique -  
AIEA -, Vienne, 18/19-9-2004*

- 362 **Résolution sur la mise en œuvre de l'accord  
de garanties entre l'AIEA et l'Irán**  
(Vienne, 18 septembre 2004)  
(Source : MAE). . . . . 765

*Conférence générale de l'Agence internationale  
de l'énergie atomique - AIEA -, Vienne,  
20/24-9-2004*

- 363 **Irán** : discours du vice-président Reza Aghazadeji  
(Vienne, 22-9-2004)  
(Source : AIEA - Traduction MAE). . . . . 766

## Afghanistan - ONU

- 364 **Résolution 1563 du Conseil de sécurité**  
(New York, 17-9-2004)  
(Source : Nations unies). . . . . 767

## Inde/Pakistan

*Reunión des Ministres des Affaires étrangères  
indien et pakistanais, New Delhi,  
5/6 septembre 2004*

- 365 **Déclaration conjointe**  
(New Delhi, 8-9-2004)  
(Source : Gouvernement indien -  
Traduction MAE). . . . . 768

## Cour pénale internationale/ONU

*3<sup>e</sup> session de l'Assemblée des États parties de la  
Cour pénale internationale- CPI-, La Haye,  
6/7 septembre 2004*

- 366 **CPI**: discours du président Philippe Kirsch  
(La Haye, 6-9-2004)  
(Source : CPI- Traduction MAE). . . . . 769
- 367 **CPI/ONU**: communiqué de presse sur l'accord  
sur les relations entre la CPI et l'ONU  
(La Haye, 7-9-2004)  
(Source : CPI- Traduction MAE). . . . . 777

## Espagne/Allemagne/France

*Reunión trilateral España/Allemagne/France,  
Madrid, 13 septembre 2004*

- 368 **Conclusions**  
(Madrid, 13-9-2004)  
(Source : Présidence de la République). . . . . JJ2

**Union européenne - Conseil  
«Relations extérieures»**

*Session du Conseil «Relations extérieures»  
de l'UE, Bruxelles,  
13 septembre 2004*

- 369 *Conclusions sur:*  
- *les Granas Lacs*  
- *l'ASEM - Birmanie*  
- *l'Irak*  
- *la Biélorussie*  
(Bruxelles, 13-9-2004)  
(Source : UE) . . . . . 773

**Association des nations du Sud-Est  
asiatique - Finances**

*36' reunión des Ministres des Finances  
del'ASEAN, Jakarta,  
3 septembre 2004*

- 370 *Déclaration*  
(Jakarta, 3-9-2004)  
(Source : ASEAN- Traduction MAE). . . . . 775

**Afrique - A/lonnaie - UEMOA**

*Conseil des Ministres des États de l'Union  
économique et monétaire quest-africaine réuni  
a la Banque céntrale des États de l'Afrique  
de l'Ouest-BCEAO, Dakar,  
5juillet2004*

- 3 71 *Communiqué de presse*  
(Dakar, 5-7-2004)  
(Source: BCEAO). . . . . 777

*7' sommet des Chefs d'État et de gouvernement  
de la Zone monétaire de l'Afrique del'Ouest-  
ZMAO, Conakry, 7septembre 2004*

- 372 *Communiqué final*  
(Conakry, 3-9-2004)  
(Source: Ambassade de France á Conakry) . . . . 779

**Mouvement des non-alignés**

*14' conférence ministérielle du Mouvement des  
non-alignés - MNA, Durban, 17/19 août 2004*

- 3 73 *Document final - extraits*  
(Durban, 19-8-2004)  
(Source: MNA - Traduction MAE). . . . . 780